

eurokraft_{pro}



Technische Änderungen vorbehalten

Betriebsanleitung
Umweltschränke
PolyStore PS



Ausgabe 01-19
Originalanleitung

Urheberrecht

Im Sinne des Gesetzes gegen unlauteren Wettbewerb ist diese Anleitung eine Urkunde. Das Urheberrecht davon verbleibt der

DENIOS AG

Dehmer Straße 58–66

32549 Bad Oeynhausen

Tel. +49 5731 753-0

Fax +49 5731 753-199

E-Mail info@denios.de

Diese Anleitung ist für den Betreiber des Produkts und dessen Personal bestimmt. Sie enthält Texte, Bilder und Zeichnungen, die ohne ausdrückliche Genehmigung der DENIOS AG weder vollständig noch teilweise vervielfältigt, verbreitet oder anderweitig mitgeteilt werden dürfen.

WICHTIG

Vor Inbetriebnahme sorgfältig lesen

Aufbewahren für späteres Nachschlagen

© Copyright DENIOS AG 2018

Inhaltsverzeichnis

1 Hinweise zur Betriebsanleitung	4
1.1 Warnhinweise in der Betriebsanleitung	4
1.2 Handlungsanweisungen in der Betriebsanleitung	4
1.3 Auszeichnungen in der Betriebsanleitung	4
2 Sicherheitshinweise.....	5
2.1 Bestimmungsgemäße Verwendung	5
2.2 Fehlanwendungen	5
2.3 Betreiberpflichten.....	5
2.3.1 Vor der Inbetriebnahme	5
2.3.2 Ständige Pflichten	5
2.3.3 Anforderungen an Gefahrstoffen und Gebinden	6
2.4 Anforderungen an Personal	6
3 Produktbeschreibung	7
3.1 Gesamtansicht.....	7
3.2 Funktion	8
3.3 Technische Daten.....	8
4 Transport.....	8
5 Aufstellung	9
5.1 Anforderungen an Aufstellfläche und -ort	9
5.2 Montage und Inbetriebnahme	9
5.3 Technische Lüftung (Zubehör).....	10
6 Betrieb	10
7 Wartung	11
8 Ersatzteile/Zubehör	12
9 Montageanleitung	13
10 Übereinstimmungserklärung	14

1 Hinweise zur Betriebsanleitung

Bevor Sie Ihr Produkt aufstellen und in Betrieb nehmen, lesen Sie diese Betriebsanleitung vollständig. Beachten Sie immer die Sicherheits- und Warnhinweise.

Diese Betriebsanleitung richtet sich an alle Personen, die mit dem Produkt direkt oder indirekt in Berührung kommen.

Diese Betriebsanleitung ist Produktbestandteil. Lagern Sie die Betriebsanleitung deswegen immer griffbereit am Produkt.

1.1 Warnhinweise in der Betriebsanleitung



GEFAHR

Nebenstehendes Symbol kennzeichnet die Art der Gefahr.

Symbol und Signalwort kennzeichnen eine Gefahr, die zu schweren Verletzungen oder zum Tod führt.



WARNUNG

Nebenstehendes Symbol kennzeichnet die Art der Gefahr.

Symbol und Signalwort kennzeichnen eine Gefahr, die zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen kann.



VORSICHT

Nebenstehendes Symbol kennzeichnet die Art der Gefahr.

Symbol und Signalwort kennzeichnen eine Gefahr, die zu leichten Verletzungen führen kann.

HINWEIS

Warnt vor Sachschäden.

Signalwort warnt vor Sachschäden oder kennzeichnet Anwendungshinweise und andere nützliche Informationen.

1.2 Handlungsanweisungen in der Betriebsanleitung

In dieser Betriebsanleitung finden Sie verschiedene Handlungsanweisungen.

So sehen Handlungsanweisungen aus

- ✓ Das ist eine Voraussetzung.
- 1. Das ist ein Handlungsschritt.
 - Das ist ein Zwischenergebnis.
- 2. Das ist ein weiterer Handlungsschritt.
- ✓ Das ist ein Handlungsergebnis.

1.3 Auszeichnungen in der Betriebsanleitung

<i>Kursiver Text</i>	Wird dazu verwendet, einzelne Wörter oder Sätze zu betonen
Verweise	Weist darauf hin, dass Inhalte auf einer anderen Seite erklärt sind
HINWEIS! Text. VORSICHT! Text. WARNUNG! Text. GEFAHR! Text.	Wichtige Informationen im Text, Handlungshinweisungen oder Tabellen

2 Sicherheitshinweise

Dieses Kapitel gibt Ihnen wichtige Hinweise zum sicheren Umgang mit dem Produkt. Die Hinweise dienen dem Schutz von Personen und dem sicheren und fehlerfreien Betrieb. Handlungsbezogene Warnhinweise finden Sie in den entsprechenden Handlungsanweisungen.

Das Produkt ist nach dem neuesten Stand der Technik und den anerkannten Regeln der Technik gebaut.

Vom Produkt können Gefahren ausgehen, wenn es unsachgemäß, nicht bestimmungsgemäß verwendet oder von unausgebildeten Personen bedient, gewartet oder instand gesetzt wird.

Gefahren können entstehen für:

- Gesundheit und das Leben von Personen
- Produkt und andere Vermögenswerte im Umfeld des Produkts

Befolgen Sie alle Sicherheitshinweise in dieser Betriebsanleitung sowie alle Sicherheitshinweise in den mitgelieferten Betriebsanleitungen unserer Lieferanten.

Alle Personen, die am Produkt arbeiten, müssen unterschreiben, dass sie die Betriebsanleitung vollständig gelesen und verstanden haben.

2.1 Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Umweltschränke PolyStore PS dienen zur Lagerung in Gebäuden von wassergefährdenden Stoffen aller Wassergefährdungsklassen mit einem Flammpunkt $>100^{\circ}\text{C}$.

Gelagert werden dürfen Flüssigkeiten gemäß der Medienliste 40-1.1 des DiBt mit einem Abminderungsfaktor $A2 \leq 1,1$ sowie Flüssigkeiten, die sich in die nachfolgende Stoffgruppe einordnen lassen:

- Wässrige Lösungen organischer Säuren bis 10%
- Mineralsäuren bis 20%
- Anorganische Laugen sowie alkalische hydrolysierende Salze in wässrige Lösung ($\text{pH} > 8$), ausgenommen Ammoniaklösungen und oxidierend wirkende Lösungen von Salzen (z.B. Hypochlorit)
- Lösungen anorganischer nicht oxidierender Salze mit einem pH-Wert zwischen 6 und 8

2.2 Fehlanwendungen

Folgende Handlungen widersprechen der bestimmungsgemäßen Verwendung:

- Ungeeignete Gebinde lagern
- Unzulässige Medien lagern
- Medien, die miteinander reagieren können, über derselben Auffangwanne lagern
- Maximale Lagermenge und Tragfähigkeit überschritten
- Die Aufstellung in explosionsgefährdeten Bereichen der Zonen 0 und 1

2.3 Betreiberpflichten

2.3.1 Vor der Inbetriebnahme

Vor Inbetriebnahme ist vom Betreiber eine Gefährdungsbeurteilung gemäß §5 der Arbeitsschutzverordnung bzw. §6 der GefStoffV zu erstellen. Die wichtigsten Informationsquellen für die Gefährdungsbeurteilung für die Lagerung von Gefahrstoffen sind die Kennzeichnung der Lagerstoffe sowie das Sicherheitsdatenblatt in der aktuellen Fassung sowie ggf. ergänzende Angaben des Herstellers der Stoffe.

Prüfen Sie das Produkt auf Schäden.

2.3.2 Ständige Pflichten

Lesen Sie folgend die ständigen Pflichten des Betreibers:

- wasser-, arbeitsschutz- und baurechtliche Vorschriften erfüllen

- nationale Vorschriften zum Arbeitsschutz, Unfallverhütung, Umweltschutz und Umgang mit Gefahrstoffen umsetzen
- alle sonstigen nationalen Bestimmungen und Vorschriften umsetzen
- Fehlanwendung verhindern
- alle Personen, die am Produkt arbeiten, verwenden geeignete Schutzausrüstung
- alle Personen, die am Produkt arbeiten, für ihren Aufgabenbereich qualifizieren
- das Personal regelmäßig, mindestens zwei Mal pro Jahr, nachschulen und Bewusstsein für Sicherheit und Gefahren stärken
- dem Personal eindeutige Zuständigkeiten zuweisen (z. B. Bedienen, Warten, Instandhalten)
- Wartungs- und Serviceintervalle einhalten
- Schäden umgehend fachgerecht reparieren lassen
- nur durch DENIOS zugelassenes Zubehör und Original-Ersatzteile verwenden
- Beständigkeit der Auffangwanne gegenüber den eingelagerten Flüssigkeiten gewährleisten (z. B. Laugen, Säuren)
- nach Leckagen fachgerecht reinigen
- unlesbare oder fehlende Symbole und Typenschilder umgehend ersetzen
- alle Vorgaben der DIBt-Zulassung
- Bei Beschädigungen an den Wannen und Stellebenen / Rosten das Produkt unverzüglich außer Betrieb nehmen
- Die Wannen und Stellebenen / Rosten regelmäßig auf Beschädigungen kontrollieren und in gebrauchsfähigen Zustand halten

2.3.3 Anforderungen an Gefahrstoffen und Gebinden

- Flammpunkt: >100°C
- Alle Gebinde sind jederzeit dicht verschlossen
- Alle Gebinde sind jederzeit einsehbar (Leckagenkontrolle)
- Auffangwanne ist jederzeit einsehbar (Leckagenkontrolle)

2.4 Anforderungen an Personal

Gefahrloses Arbeiten ist nur möglich, wenn ausschließlich fachlich qualifiziertes Personal das Produkt bedient, wartet oder instand hält.

Personal in Ausbildung darf nur am Produkt arbeiten, wenn eine qualifizierte Person die Arbeit lückenlos überwacht.

Halten Sie sich streng an folgende Punkte:

3 Produktbeschreibung

3.1 Gesamtansicht

Typ PS 611



Typ PS 620



Typ PS 1211



Typ PS 1220



Typ PS 1211-A1



Typ PS 611-Mini



Typ PS 1820



3.2 Funktion

Die Umweltschränke PolyStore PS dienen zur Lagerung in Gebäuden für wassergefährdender Stoffe aller Wassergefährdungsklassen.

Die vorzugsweise in Kleingebinden gelagerten Stoffe können in den Schränken sicher aufbewahrt werden.

Die Schränke können gegen unbefugtes Benutzen verschlossen werden.

3.3 Technische Daten

Pos.	Benennung	Außenabmessungen max. LxBxH mm	Auffangvolumen L	Belastung / je Lagerebene bei gleich verteilter Last kg	Gewicht kg
1	PS 611	610x640x1130	35	50	34
2	PS 620	610x640x1990	35	50	56
3	PS 1211	1225x640x1130	75	50	54
4	PS 1220	1225x640x1990	75	50	97
5	PS 1211-A1	1225x640x515	30	50	31
6	PS 611-Mini	610x640x600	15	50	23
7	PS 1820	1805x610x1990	-	-	130
8	Einschubwanne ESW-6	715x390x68	6	20	1,8
9	Einschubwanne ESW-12	715x390x96	12	20	1,85

DIBT-Zulassung: Z-40.22-543 (1,2,3,4)

Einsatz Temperaturbereich -20 bis 40°C

4 Transport

Der Transport der Umweltschränke PS mit geeigneten Geräten und Einrichtungen durchführen.



HINWEIS

- Umweltschränke PolyStore PS nur ohne Beladung transportieren.

5 Aufstellung

5.1 Anforderungen an Aufstellfläche und -ort

Das Produkt ist zur Aufstellung in Räumen von Gebäuden geeignet. Beachten Sie folgende Anforderungen:

- Aufstellfläche ist eben und befestigt
- Aufstellort ist nur befugten Personen zugänglich
- Ausschließen, dass Gabelstapler oder andere Transportmittel und Hebezeuge das Produkt anfahren
- Abseits innerbetrieblicher Transportwege aufstellen, gegebenenfalls Anfahrtschutz verwenden



HINWEIS

Sachschäden durch unsachgemäße Umgebungsbedingungen.

Durch starke Erwärmung (>60°C) kann es am Produkt zu bleibenden Verformungen kommen, die eine einwandfreie Funktion des Produktes verhindern können. Direkte Sonneneinstrahlung kann trotz Einsatzes von UV-Stabilisatoren im Kunststoffmaterial sowohl zu optischen Schäden (Verblässung) als auch zu funktionellen Schäden (Bruch- / Rissbildungen) führen.

- Produkt geschützt vor direkter Sonneneinstrahlung aufstellen.



HINWEIS

Die Umweltschränke PolyStore PS dürfen nicht in Ex-Zonen 0 und 1 betrieben werden.

5.2 Montage und Inbetriebnahme

Entfernen Sie die Verpackungsfolie, bevor Sie das Produkt ausrichten.

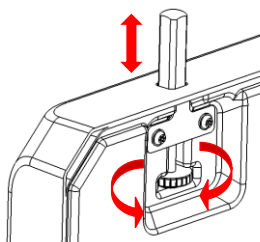
Das Produkt ist korrekt aufgestellt, wenn es im Lot steht. Prüfen Sie die Aufstellung mit geeignetem Werkzeug (z.B. Wasserwaage).

Umweltschränke PolyStore PS mit Flügeltüren

- Bei korrekter Aufstellung müssen die Flügeltüren einwandfrei geöffnet und wieder verriegelt werden können.
- Die mitgelieferten Fachböden (je nach Ausführung in Edelstahl, Stahl verzinkt) in der gewünschten Höhe in den Schrank auf den vorgesehenen Auflagen einlegen. Für die unterste Lagerebene über der Wanne immer eine Gitterroste als Lagerebene verwenden.

Umweltschrank PolyStore PS mit Schiebetür

- Vor öffnen der Schiebetüren muss die Türsicherung mit einem Schraubschlüssel oder Steckschlüsselaufsatz SW10 gelöst und entfernt werden.
- Legen Sie die Einschubwannen ESW-12 in die untere Ebene, die Einschubwannen ESW-6 in die darüber liegenden Ebenen
- Bei korrekter Aufstellung müssen die Schiebetüren einwandfrei geöffnet und wieder verriegelt werden. Einstellung der oberen Schiebetürführung kann über die auf der Rückseite befindlichen Rändelmuttern (s.Abb.) erfolgen.





VORSICHT

Die Umweltschränke PolyStore PS müssen mit dem mitgelieferten Befestigungs-Set (s.Kap.9 oder der mitgelieferten Montageanleitung) an einer entsprechend tragflächigen Wand befestigt werden. Bei fachgerechter Ausführung werden die in der Anlage 5 der Zulassung Z-40.22-543 genannten Horizontalkräfte sicher aufgenommen. Das Befestigungsmaterial muss gegebenenfalls den örtlichen Gegebenheiten angepasst werden.

Der Umweltschränke PolyStore PS 1211-A1 und PS 611-Mini müssen, wenn Sie mit einem untergestellten Schrank verbunden werden, mit den Schrauben aus dem mitgelieferten Befestigungs-Set (s.Kap.9 oder der mitgelieferten Montageanleitung) verschraubt werden.

5.3 Technische Lüftung (Zubehör)

Montieren Sie den Lüfter gemäß der separat beigefügten Montageanleitung

	DENIOS
Typ	Lüfter für Umweltschränke PolyStore PS
Abmessungen	350x200x250 [mm]
DENIOS-Materialnummer	212190

6 Betrieb



VORSICHT

- Beim Bedienen der Türen besteht Quetschgefahr

So nehmen Sie das Produkt in Betrieb

✓ Produkt ist korrekt in Betrieb genommen.

1. Stellen Sie die Behälter und Gefäße in die gewünschte Lagerebene.
Möchten Sie auf einer Lagerebene Abfüllen, achten Sie das es über dem Auffangbereich der Wannen stattfindet.

2. Auf gleichmäßige Lastverteilung achten

3. die eingestellten Behälter und Gefäße auf sicheren Stand prüfen.

✓ Produkt ist beladen.

7 Wartung

Regelmäßige Pflege und Wartung verlängert die Lebensdauer des Produktes.

Das Wartungspersonal ist vom Betreiber benannt und am Produkt geschult.

Führen Sie Wartungsarbeiten nur außerhalb von Ex-Zonen durch.

Führen Sie folgende Wartungsarbeiten in den angegebenen Intervallen durch.

Was	Wie	Wann
Auffangwanne / Lagerebene	Auf ausgelaufene Flüssigkeit, auch an der Unterseite, prüfen; ausgelaufene Flüssigkeit umgehend schadlos entfernen Weiterverwendung prüfen, gegebenenfalls Lagerebene, Schrank ersetzen	Wöchentlich
Auffangwanne / Lagerebene	Zustand durch Inaugenscheinnahme prüfen, entfernen, reinigen Prüfung protokollieren Schäden beseitigen lassen oder Schrank ersetzen	Jährlich
Schlösser, Türen und Scharniere	Auf Funktion prüfen, gegebenenfalls mit handelsüblichen Fett schmieren; Herstellerangaben beachten	Alle 6 Monate
Schraubenverbindungen der Wandbefestigung	Prüfen, gegebenenfalls nachziehen	Alle 6 Monate
Korpus und Lagerebenen	Reinigen	Wöchentlich

Führen Sie Brenn- und Schneidarbeiten nur außerhalb von Ex-Zonen durch.

So entsorgen Sie das Produkt



Abb. 1: Hausmülltonne

✓ Produkt ist gereinigt.

1. Produkt nicht im normalen Hausmüll, sondern den nationalen Vorschriften entsprechend entsorgen.

2. Bestandteile unterschiedlicher Materialien der fachgerechten Wiederverwertung den nationalen Vorschriften entsprechend zuführen. Sie leisten hiermit einen wichtigen Beitrag zur Erhaltung der Umwelt

✓ Produkt ist fachgerecht entsorgt.

8 Ersatzteile/Zubehör

Aus- und Einbau von Ersatzteilen darf nur durch DENIOS oder einen dafür qualifizierten Fachbetrieb erfolgen.

Einzelne Bauteile werden permanent weiterentwickelt. Dadurch können Abstände, Bohrungen für Anschlüsse und Schrauben und Spaltmaße abweichen. Das Produkt muss entsprechend angepasst werden.

Wenn Sie Ersatzteile bestellen, geben Sie unbedingt die vollständige Bezeichnung des Produkttyps sowie Ihre Auftragsnummer an. Nur so kann DENIOS sicherstellen, dass Sie die richtigen Ersatzteile erhalten.

für PS1820		
	DENIOS	DENIOS
Typ	Einschubwanne ESW-6	Einschubwanne ESW-12
Abmessungen	715x390x68 [mm]	715x390x96 [mm]
DENIOS-Materialnummer	259575	259576

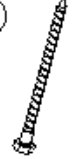





für PS1211; PS1220; PS1211-A1		
	DENIOS	DENIOS
Typ	GiRo 1200 V2A	Einschubwanne 1200 V2A
Abmessungen	1115x415x30 [mm]	1115x412x42 [mm]
DENIOS-Materialnummer	246239	246245

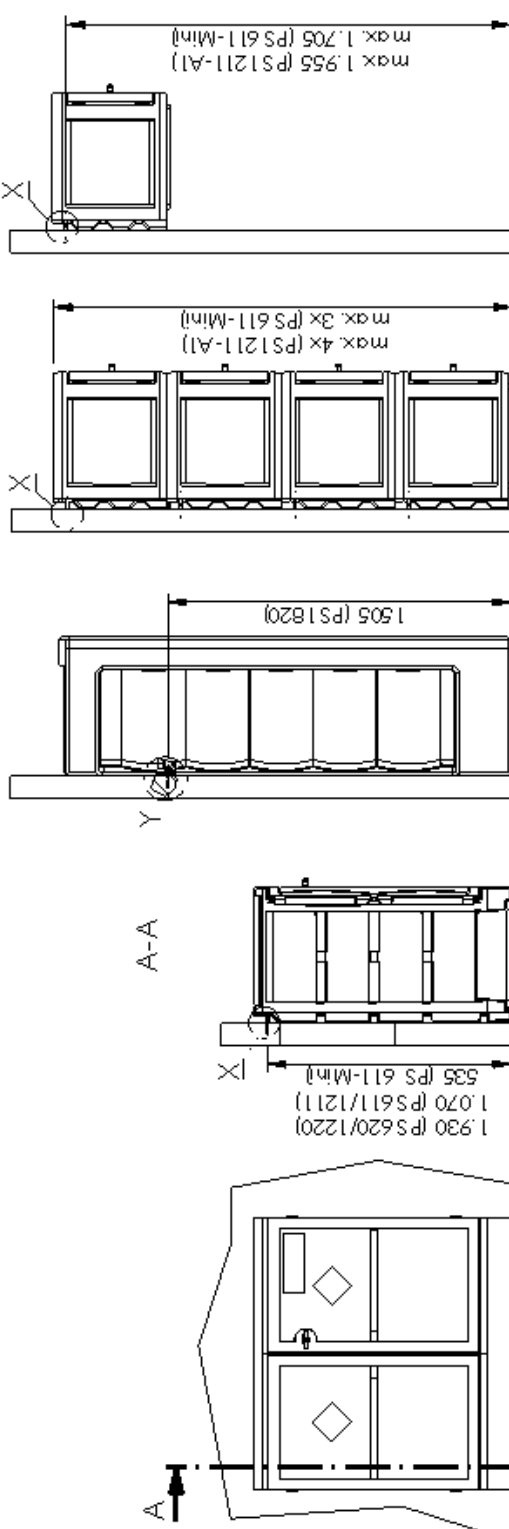
für PS1211; PS1220; PS1211-A1		
	DENIOS	DENIOS
Typ	GiRo 1200 vz.	Einschubwanne 1200 vz.
Abmessungen	1115x415x30 [mm]	1115x412x42 [mm]
DENIOS-Materialnummer	246241	246246

für PS611; PS620; PS611-Mini		
	DENIOS	DENIOS
Typ	GiRo 600 V2A	Einschubwanne 600 V2A
Abmessungen	520x415x30 [mm]	520x412x42 [mm]
DENIOS-Materialnummer	246240	246243

für PS611; PS620; PS611-Mini		
	DENIOS	DENIOS
Typ	GiRo 600 vz.	Einschubwanne 600 vz.
Abmessungen	520x415x30 [mm]	520x412x42 [mm]
DENIOS-Materialnummer	246242	246244

9 Montageanleitung Befestigung an Wand / Übereinander

1  2x	2  2x	3  2x	4  2x	5  4x	6  4x
---	---	---	---	---	---



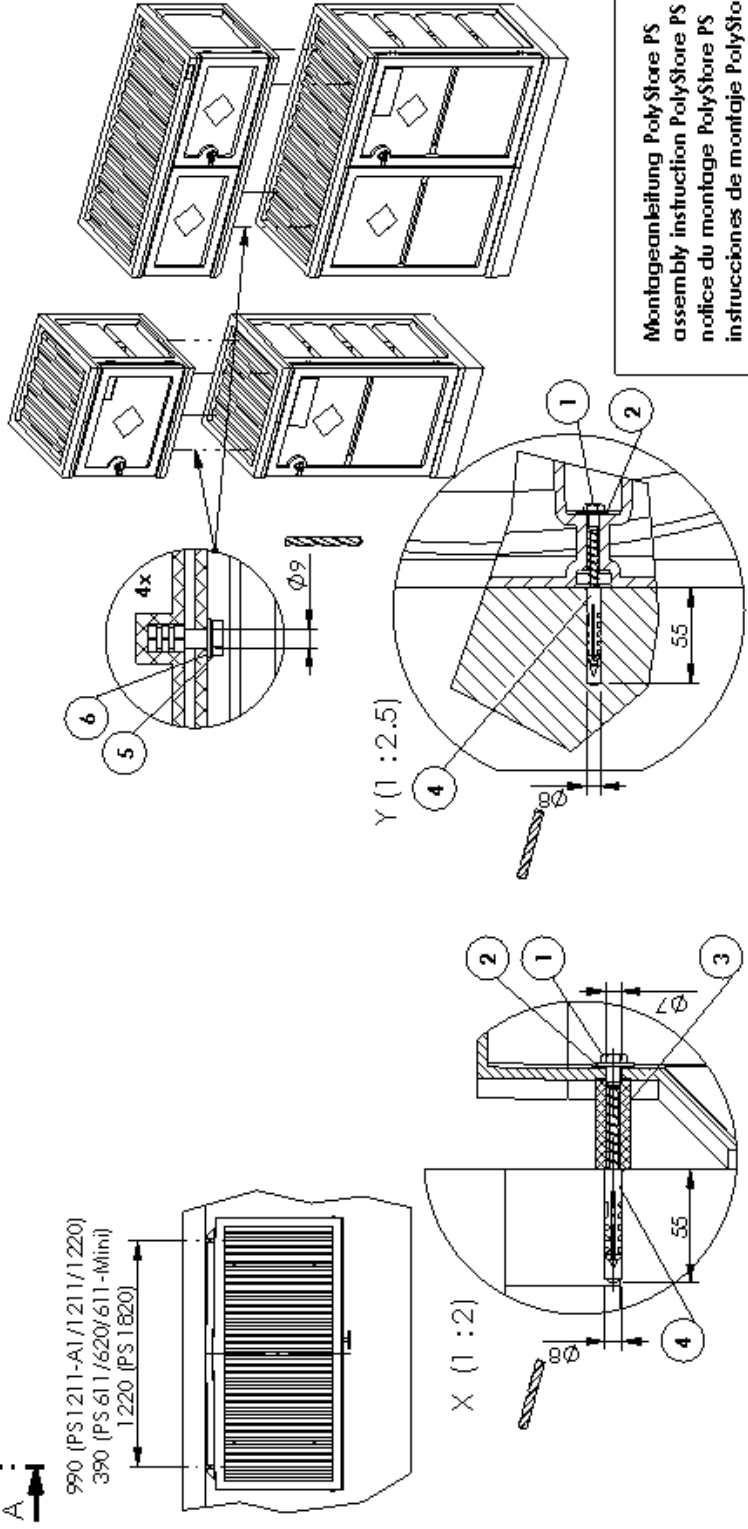
max. 1,955 (PS1211-A1)
max. 1,705 (PS 611-Mini)

max. 4x (PS1211-A1)
max. 3x (PS 611-Mini)

1,505 (PS1820)

535 (PS 611-Mini)
1,070 (PS 611/1211)
1,930 (PS 620/1220)

990 (PS1211-A1/1211/1220)
390 (PS 611 /620/611-Mini)
1,220 (PS1820)



Y (1 : 2.5)

X (1 : 2)

DENIOS

Montageanleitung PolyStore PS
 assembly instruction PolyStore PS
 notice du montage PolyStore PS
 instrucciones de montaje PolyStore PS

223550
.....

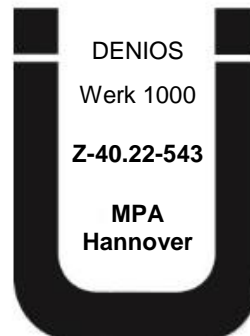
Wichtige Anmerkung: Die Montageanleitung ist ein Dokument, das die Montage von Fenstern und Türen beschreibt. Es ist ein Dokument, das die Montage von Fenstern und Türen beschreibt. Es ist ein Dokument, das die Montage von Fenstern und Türen beschreibt.

10 Übereinstimmungserklärung

Übereinstimmungserklärung (ÜHP)

Hiermit bestätigen wir, die DENIOS AG, dass das Produkt den Bestimmungen der allgemeinen bauaufsichtlichen Zulassung des Deutschen Instituts für Bautechnik entspricht.

Typen: PS 611
PS 620
PS 1211
PS 1220



Zulassungsnummer: Z-40.22-543

Bad Oeynhausen, 28.11.2018

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Ingo Schlutter'.

i.V. _____
Ingo Schlutter
-Leiter Quality Management DENIOS AG -

eurokraft^{pro}



We reserve the right to make

Operating
instructions
PolyStore PS



Issue 01-19
Original instructions

Copyright

As defined by the Act on unfair competition, these instructions are deemed to be a certificate. Copyright is held by

DENIOS AG

Dehmer Street 58–66

32549 Bad Oeynhausen, Germany

Tel. +49 5731 753-0

Fax +49 5731 753-199

E-mail info@denios.de

These instructions are intended for the operator of the product and its personnel. They contain texts, images and drawings which need the express consent of DENIOS AG before they can be reproduced, distributed or otherwise shared, in part or in full.

IMPORTANT

Read carefully before commissioning

Keep safe for later reference

© Copyright DENIOS AG 2018

Table of contents

1	Notes on the operating instructions	4
1.1	Warnings in the operating instructions	4
1.2	Instructions for use in the operating instructions	4
1.3	Text styles in the operating instructions	4
2	Safety instructions	5
2.1	Intended use	5
2.2	Incorrect use	5
2.3	Operator duties	5
2.3.1	Before commissioning	5
2.3.2	Permanent obligations	6
2.3.3	Requirements for hazardous substances and containers	6
2.4	Personnel requirements	6
3	Product description	7
3.1	Overview	7
3.2	Function	8
3.3	Technical specifications	8
4	Transport	8
5	Installation	9
5.1	Requirements for the installation surface and location	9
5.2	Setting up and initial operation	9
5.3	Technical ventilation (accessories)	10
6	Operation	10
7	Maintenance	11
8	Replacement parts/Accessories	12
9	Assembly instructions Mounting on the wall / on top of each other	13

1 Notes on the operating instructions

Before you set up and commission your product, ensure you read these operating instructions completely. Always take note of the safety notices and warnings.

These operating instructions are for anyone who comes into contact with the product, directly or indirectly.

These operating instructions form part of the product. Ensure that the operating instructions are always at hand next to the product.

1.1 Warnings in the operating instructions



HAZARD

The symbol shows the type of hazard.

Symbol and signal word show a hazard which leads to serious injury or death.



WARNING

The symbol shows the type of hazard.

Symbol and signal word show a hazard which can lead to serious injury or death.



CAUTION

The symbol shows the type of hazard.

Symbol and signal word show a hazard which can lead to minor injury.

NOTICE

Warns of damage to property.

Signal word warns of damage to property or denotes instructions for use and other useful information.

1.2 Instructions for use in the operating instructions

These operating instructions contain various instructions for use.

Instructions for use look like this

✓ This is a requirement.

1. This is an action step.

➤ This is an intermediate result.

2. This is another action step.

☑ This is the final result.

1.3 Text styles in the operating instructions

Italic text

Is used to emphasise individual words or phrases.

Cross references

Indicates that content is explained on another page

NOTICE! Text.

CAUTION! Text.

Important information in the text, instructions for use or tables

WARNING! Text.

2 Safety instructions

This section gives important notices for safe use of the product. These notices are to protect employees and to ensure safe, fault-free operation. Warnings relating to use can be found in the corresponding instructions for use.

The product is built in accordance with the state of the art and the recognised technical rules.

There may be hazards associated with the product if it is used, maintained or repaired in an incorrect manner, not in accordance with the intended use or by untrained personnel.

Hazards may arise affecting:

- Health and life of personnel
- Product and other assets near the product

Follow all the safety instructions in these operating instructions as well as all safety instructions in the operating instructions of our suppliers which have been provided.

All employees who are to work with this product must confirm by signature that they have read and understood these operating instructions completely.

2.1 Intended use

The PolyStore PS environmental cabinets are used for indoor storage of water-polluting substances in all water-polluting classes with a flashpoint $>100^{\circ}\text{C}$.

Liquids according to the media list 40-1.1 from the DiBt with a reduction ratio $A2 \leq 1.1$ as well as liquids in the following substance groups may be stored:

- Aqueous solutions of organic acids up to 10%
- Mineral acids up to 20%
- Inorganic alkalis as well as alkali hydrolysing salts in aqueous solution ($\text{pH} > 8$), except for ammonia solutions and oxidising solutions of salts (e.g. hypochlorite)
- Solutions of inorganic non-oxidising salts with a pH value between 6 and 8

2.2 Incorrect use

The following are considered as not in accordance with the intended use:

- Storage of unsuitable containers
- Storage of non-permitted media
- Storage of media which can react with one another above the same spill sump
- Exceeding storage quantity and load capacity
- Installation in potentially explosive areas in Zone 0 and 1

2.3 Operator duties

2.3.1 Before commissioning

Before commissioning, the operator must carry out a risk assessment in accordance with §5 of the health and safety regulations and §6 of the hazardous substance regulations. The most important sources of information for the risk assessment for the storage of hazardous substances are the labelling of the substances to be stored as well as the current version of the safety data sheet and, if applicable, any instructions from the manufacturer of the substance.

Check the product for damage.

2.3.2 Permanent obligations

The following are permanent obligations for the operator:

- water, health & safety, and building law regulations are met
- national regulations concerning health & safety, accident prevention, environmental protection and handling hazardous substances are implemented
- all other national rules and regulations are implemented
- Misuse is prevented
- anyone who works with the product uses suitable protective equipment
- anyone who works with the product is qualified for his area of responsibility
- workers are trained regularly, at least twice a year, in order to keep safety and hazard knowledge up to date
- clear responsibilities are assigned to employees (e.g. operation, maintenance, repair)
- Maintenance and service intervals are adhered to
- Damage is repaired promptly and professionally
- only accessories approved by DENIOS and original replacement parts are used
- The resistance of the spill sump to the stored liquids is guaranteed (e.g. alkalis, acids)
- any leaks are cleaned up in a professional manner
- illegible or missing symbols or identification plates are replaced immediately
- all DIBt approval requirements are met
- If the spill sumps and loading surfaces / grids are damaged, the product is immediately removed from service
- The spill sumps and loading surfaces / grids are regularly checked for damage and kept in a serviceable condition

2.3.3 Requirements for hazardous substances and containers

- Flashpoint: >100°C
- All containers are tightly closed at all times
- All containers are visible at all times (control of leaks)
- The spill pallet is visible at all times (control of leaks)

2.4 Personnel requirements

Risk-free working is only guaranteed, when only specially qualified workers use, maintain or repair the product.

Persons undergoing training may only be permitted to work with the product, if a qualified person is constantly supervising the work. The following points must be strictly observed:

3 Product description

3.1 Overview

Model PS 611



Model PS 620



Model PS 1211



Model PS 1220



Model PS 1211-A1



Model PS 611



Model PS 1820



3.2 Function

The PolyStore PS environmental cabinets are used for indoor storage of water-polluting substances in all water-polluting classes.

The substances primarily stored in small containers can be securely kept in the cabinets.

The cabinets can be closed against unauthorised use.

3.3 Technical specifications

Item	Designation	External dimensions max. LxWxH mm	Containment volume L	Load/per storage level with equally distributed load kg	Weight kg
1	PS 611	610x640x1130	35	50	34
2	PS 620	610x640x1990	35	50	56
3	PS 1211	1225x640x1130	75	50	54
4	PS 1220	1225x640x1990	75	50	97
5	PS 1211-A1	1225x640x515	30	50	31
6	PS 611-Mini	610x640x600	15	50	23
7	PS 1820	1805x610x1990	-	-	130
8	Sump tray ESW-6	715x390x68	6	20	1.8
9	Sump tray ESW-12	715x390x96	12	20	1.85

DIBt approval: Z-40.22-543 (1,2,3,4)

Temperature range: -20 to + 40°C

4 Transport

Transport the PS environmental cabinets with suitable equipment and installations.



NOTICE

- Only transport PolyStore PS environmental cabinets when they are not loaded.

5 Installation

5.1 Requirements for the installation surface and location

The product is suitable for installation outdoors. Observe the following requirements:

- The installation surface is flat and firm
- The installation location is only accessible by authorised personnel
- Forklifts and other transport vehicles and lifting equipment cannot drive into the product
- Position away from internal roadways or use impact protection



NOTICE

Damage caused by unsuitable environmental conditions.

Significant warming (>60°C) can cause permanent deformation of the product, which could prevent the product from operating in a fault-free manner. Despite the UV stabilisers used in the plastic, direct sunlight can lead to visual damage (fading) and functional damage (breakage/cracking).

- Install the product so that it is protected from direct sunlight.



NOTICE

PolyStore PS environmental cabinets may not be operated in Ex Zones 0 and 1.

5.2 Setting up and initial operation

Remove the packing film before you adjust the product.

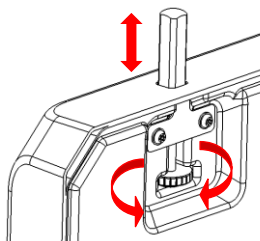
The product is correctly set up when it is perpendicular to the ground. Check the installation using a suitable tool (e.g. spirit level).

PolyStore PS environmental cabinets with wing doors

- When correctly installed, the wing doors should open and close easily.
- Fit the shelves supplied (depending on design either stainless steel or galvanised steel) at the required height on the supports in the cabinet. For the lower storage level over the spill tray, always use a grid as storage level.

PolyStore PS environmental cabinets with sliding doors

- Prior to opening the sliding doors, the door safety device must be unfastened and removed with a spanner or SW10 socket.
- Place the ESW-12 spill trays in the lower level and the ESW-6 spill trays in the above levels.
- When correctly installed, the wing doors should open and close easily. The upper sliding door guide can be adjusted using the knurled nuts (see image) located on the back.





CAUTION

The PolyStore PS environmental cabinets must be fixed to a wall with the set of fasteners (see section 9 or other supplied instructions for assembly) supplied. When expertly executed, the horizontal forces listed in approval Z-40.22-543 in attachment 5 are safely borne. The mounting kit must be adapted as necessary to the actual conditions on site.

The PolyStore PS 1211-A1 and PS 611-Mini environmental cabinets must be tightened with screws from the supplied set of fasteners (see section 9 or the instructions for assembly supplied) if they are connected to a cabinet beneath.

5.3 Technical ventilation (accessories)

Fit the fan in accordance with the assembly instructions supplied separately.

	DENIOS
Model	Fan for PolyStore PS environmental cabinets
Dimensions	350x200x250 [mm]
DENIOS item number	212190

6 Operation



CAUTION

- **There is a danger of crushing when operating the door.**

How to commission the product

✓ The product is correctly commissioned.

1. Place the containers and vessels in the required shelf.
If you wish to dispense on a shelf, be sure to do it in the spill sump of the spill pallets.

2. Pay attention to even load distribution

3. Check containers and vessels used are stable.

✓ Product is loaded.

7 Maintenance

Regular maintenance and care will extend the life of the product.

Maintenance personnel are appointed by the operator and are trained on the product.

Maintenance work may only be carried out outside of Ex zones.

Carry out the following maintenance tasks at the specified intervals.

What	How	When
Spill sump/shelf	Check for leaking fluid, including on the bottom; leaked fluid must be cleaned up immediately and professionally Check if the spill sump can continue to be used, if necessary replace the shelf and cabinet	Weekly
Spill sump/shelf	Visual inspection of condition, remove and clean Document the inspection Repair the damage or replace the cabinet	Annually
Locks, doors and hinges	Check operation, if necessary lubricate with commercial grease; observe the manufacturer's instructions	Every 6 months
Screw connections on the wall mounting	Check, if necessary tighten	Every 6 months
Body and shelving	Cleaning	Weekly

Burning and cutting work may only be carried out outside of Ex zones.

How to dispose of the product



Fig. 1: Household waste bin

- ✓ The product has been cleaned.
- 1. Do not dispose of the product in a normal household waste bin; observe the relevant national regulations.
- 2. Send components in different materials for professional recycling in accordance with national regulations. You will make a valuable contribution to environmental safety.
- ✓ The product is properly disposed of.

8 Replacement parts/Accessories

Replacement parts may only be removed or fitted by DENIOS or a specially qualified company.

Individual components are continually being developed. This means that gaps, drilled holes for connections, bolts and clearances may change. The product must be adapted accordingly.

If you order spare parts, please ensure you give the complete product model description and your contract number. This will ensure that DENIOS can deliver the correct parts.

for PS1820		
	DENIOS	DENIOS
Model	Sump tray ESW-6	Sump tray ESW-12
Dimensions	715x390x68 [mm]	715x390x96 [mm]
DENIOS item number	259575	259576

for PS1211; PS1220; PS1211-A1		
	DENIOS	DENIOS
Model	Grid 1200 V2A	Sump tray 1200 V2A
Dimensions	1115x415x30 [mm]	1115x412x42 [mm]
DENIOS item number	246239	246245

for PS1211; PS1220; PS1211-A1		
	DENIOS	DENIOS
Model	Grid 1200 gv.	Sump tray 1200 gv.
Dimensions	1115x415x30 [mm]	1115x412x42 [mm]
DENIOS item number	246241	246246

for PS611; PS620; PS611-Mini		
	DENIOS	DENIOS
Model	Grid 600 V2A	Sump tray 600 V2A
Dimensions	520x415x30 [mm]	520x412x42 [mm]
DENIOS item number	246240	246243

for PS611; PS620; PS611-mini		
	DENIOS	DENIOS
Model	Grid 600 gv.	Sump tray 600 gv.
Dimensions	520x415x30 [mm]	520x412x42 [mm]
DENIOS item number	246242	246244

eurokraft^{pro}



Reservado el derecho a
realizar cambios técnicos

Manual de instrucciones
Armarios medioambientales
PolyStore PS



Edición 01-19
Manual original

Derecho de autor

De acuerdo con la ley contra la competencia desleal, el presente manual constituye un documento. El derecho de autor recae por tanto en DENIOS AG

Dehmer Straße 58–66
32549 Bad Oeynhausen

Tel.	+49 5731 753-0
Fax	+49 5731 753-199
E-mail	info@denios.de

El presente manual está concebido para los usuarios del producto y su personal. Contiene textos, imágenes y dibujos que, ya sea total o parcialmente y sin el consentimiento expreso de DENIOS AG, no se podrán reproducir, difundir o notificar de otro modo.

IMPORTANTE

Leer atentamente antes de la puesta en funcionamiento

Conservar para consultas posteriores

© Copyright DENIOS AG 2018

Índice

1	Indicaciones sobre el manual de instrucciones	4
1.1	Indicaciones de advertencia en el manual de instrucciones	4
1.2	Indicaciones de manejo en el manual de instrucciones	4
1.3	Etiquetas en el manual de instrucciones	4
2	Indicaciones de seguridad	5
2.1	Uso conforme a la normativa	5
2.2	Usos incorrectos	5
2.3	Obligaciones de la empresa explotadora	5
2.3.1	Antes de la puesta en funcionamiento	5
2.3.2	Obligaciones permanentes	6
2.3.3	Requisitos para las sustancias peligrosas y envases	6
2.4	Requisitos para el personal	6
3	Descripción del producto	7
3.1	Vista general	7
3.2	Función	8
3.3	Datos técnicos	8
4	Transporte	8
5	Instalación	9
5.1	Requisitos del lugar y la superficie de instalación	9
5.2	Montaje y puesta en funcionamiento	9
5.3	Ventilación técnica (accesorio)	10
6	Funcionamiento	10
7	Mantenimiento	11
8	Repuestos/accesorios	12
9	Manual de montaje para fijación en pared/superpuesto	13

1 Indicaciones sobre el manual de instrucciones

Antes de instalar y poner en funcionamiento el producto, lea todo el manual de instrucciones. Observe siempre los avisos de seguridad y de advertencia.

Este manual de instrucciones está dirigido a todas las personas que estén en contacto directo o indirecto con el producto. El presente manual de instrucciones forma parte del producto. Por tanto, guárdelo siempre cerca del producto.

1.1 Indicaciones de advertencia en el manual de instrucciones



PELIGRO

El símbolo contiguo identifica el tipo de peligro.

El símbolo y el término de aviso identifican un peligro que conlleva lesiones graves o la muerte.



ADVERTENCIA

El símbolo contiguo identifica el tipo de peligro.

El símbolo y el término de aviso identifican un peligro que puede conllevar lesiones graves o la muerte.



PRECAUCIÓN

El símbolo contiguo identifica el tipo de peligro.

El símbolo y el término de aviso identifican un peligro que puede conllevar lesiones leves.

INDICACIÓN

Avisa de daños materiales.

El término de aviso advierte de daños materiales o identifica indicaciones sobre el uso y otros datos útiles.

1.2 Indicaciones de manejo en el manual de instrucciones

En este manual de instrucciones tiene diferentes indicaciones sobre el manejo.

Así se presentan las indicaciones de manejo

✓ Esto es un requisito.

1. Esto es un paso durante el manejo.

➤ Esto es un resultado intermedio.

2. Esto es otro paso durante el manejo.

✓ Esto es un resultado del manejo.

1.3 Etiquetas en el manual de instrucciones

Texto en cursiva

Se utiliza para resaltar algunos términos o frases

Referencias

Indica que el contenido se explica en otra página

¡INDICACIÓN! Texto.

¡PRECAUCIÓN! Texto.

¡ADVERTENCIA!

Texto.

Información importante en el texto, indicaciones de manejo o tablas

2 Indicaciones de seguridad

Este capítulo le aporta información importante sobre el manejo seguro del producto. Las indicaciones sirven para proteger a las personas y para brindar un funcionamiento seguro y sin fallos. Encontrará las indicaciones de advertencia relativas al manejo en las indicaciones de manejo pertinentes.

El producto se ha construido según el último estado de la técnica y conforme a las reglas de la técnica reconocidas.

El producto puede acarrear peligros si se usa, mantiene o repara de forma indebida, sin tener en cuenta la normativa o por parte de personal no formado.

Pueden darse peligros para:

- la salud y la vida de las personas
- el producto y otros bienes materiales en el entorno del producto

Respete todas las indicaciones de seguridad de este manual de instrucciones, así como las de nuestros proveedores.

Todas las personas que trabajen con el producto, deben haber firmado que han leído y comprendido el manual de instrucciones en su totalidad.

2.1 Uso conforme a la normativa

Los armarios medioambientales PolyStore PS sirven para el almacenamiento en interiores de sustancias contaminantes del agua de todas las clases de contaminantes de agua con un punto de inflamación $>100\text{ }^{\circ}\text{C}$.

Se pueden almacenar líquidos, conforme a la lista de sustancias 40-1.1 del DIBt, con un factor de reducción $A2\leq 1,1$, así como líquidos que se puedan asignar a los siguientes grupos de sustancias:

- soluciones acuosas de ácidos orgánicos hasta el 10 %
- ácidos minerales hasta el 20 %
- bases inorgánicas y sales hidrolizantes de alcalinos en solución acuosa ($\text{pH}>8$), excepto soluciones de amoníaco y soluciones oxidantes de sales (p. ej., hipoclorito)
- soluciones de sales inorgánicas no oxidantes con un pH entre 6 y 8

2.2 Usos incorrectos

Las siguientes acciones van en contra del uso previsto:

- almacenar envases inapropiados
- almacenar medios no permitidos
- almacenar medios que puedan reaccionar entre sí en el mismo cubeto de retención
- superar la carga y cantidad de almacenamiento máxima
- colocar en áreas potencialmente explosivas de las zonas 0 y 1

2.3 Obligaciones de la empresa explotadora

2.3.1 Antes de la puesta en funcionamiento

Antes de la puesta en funcionamiento, la empresa debe efectuar una evaluación de riesgos conforme al art. 5 de la ordenanza sobre protección laboral o al art. 6 de la ordenanza alemana sobre sustancias peligrosas (GefStoffV). Las fuentes de información más importantes para la evaluación de riesgos sobre el almacenamiento de sustancias peligrosas son la identificación de las sustancias almacenadas, la hoja de datos de seguridad en la versión actualizada y, dado el caso, los datos complementarios del fabricante de las sustancias.

Compruebe si el producto presenta daños.

2.3.2 Obligaciones permanentes

A continuación, lea las obligaciones permanentes de la empresa explotadora:

- cumplir con la normativa en materia de protección del agua, protección laboral y construcción
- aplicar la normativa nacional en materia de protección laboral, prevención de accidentes, protección del medio ambiente y manejo de sustancias peligrosas
- aplicar todas las demás disposiciones y normativas nacionales
- evitar un mal uso
- todas las personas que trabajen con el producto utilizarán un equipo de protección apropiado
- todas las personas que trabajen con el producto deberán estar cualificadas para las funciones asignadas
- dar al personal formación complementaria regular, al menos dos veces al año, y fomentar la concienciación de la importancia de la seguridad y de los peligros
- indicar al personal atribuciones claras (p.ej., manejo, mantenimiento, reparaciones)
- respetar los intervalos de mantenimiento y de servicio
- reparar inmediatamente los daños de manera correcta
- utilizar únicamente accesorios y piezas de repuesto originales y autorizadas por DENIOS
- garantizar la resistencia del cubeto de retención frente a los líquidos almacenados (p. ej., bases, ácidos)
- limpiar bien en caso de fugas
- sustituir inmediatamente los símbolos y las placas de características ilegibles o que falten
- respetar todas las disposiciones de la autorización DIBt
- en caso de daños en el cubeto y superficies de apoyo/rejillas, dejar de usar el producto de inmediato
- revisar periódicamente si los cubetos y superficies de apoyo/rejillas presentan daños, y mantenerlos en estado operativo

2.3.3 Requisitos para las sustancias peligrosas y envases

- punto de inflamación: >100 °C
- todos los envases están cerrados estancos siempre
- todos los envases estén visibles siempre (control de fugas)
- el cubeto de retención está visible siempre (control de fugas)

2.4 Requisitos para el personal

Se puede trabajar sin riesgo si únicamente profesionales cualificados usan, mantienen o reparan el producto.

El personal en formación solo puede trabajar con el producto cuando una persona cualificada supervise siempre el trabajo. Cumpla escrupulosamente los siguientes puntos:

3 Descripción del producto

3.1 Vista general

Tipo PS 611



Tipo PS 620



Tipo PS 1211



Tipo PS 1220



Tipo PS 1211-A1



Tipo PS 611-Mini



Tipo PS 1820



3.2 Función

Los armarios medioambientales PolyStore PS sirven para el almacenamiento en interiores de sustancias contaminantes del agua de todas las clases de contaminantes de agua.

Las sustancias almacenadas preferentemente en recipientes pequeños se pueden guardar en los armarios de manera segura.

Para impedir un uso no autorizado, los armarios se pueden cerrar.

3.3 Datos técnicos

Pos.	Denominación	Dimensiones exteriores máx. largo x ancho x alto mm	Capacidad de recogida l	Carga/superf. almacenamiento con distribución homogénea de la carga kg	Peso kg
1	PS 611	610x640x1130	35	50	34
2	PS 620	610x640x1990	35	50	56
3	PS 1211	1225x640x1130	75	50	54
4	PS 1220	1225x640x1990	75	50	97
5	PS 1211-A1	1225x640x515	30	50	31
6	PS 611-Mini	610x640x600	15	50	23
7	PS 1820	1805x610x1990	-	-	130
8	Cubeto extraíble ESW-6	715x390x68	6	20	1,8
9	Cubeto extraíble ESW-12	715x390x96	12	20	1,85

Autorización DIBt: Z-40.22-543 (1,2,3,4)

Rango de temperatura de uso de -20 a 40 °C

4 Transporte

Transportar los armarios medioambientales PS con equipos y mecanismos adecuados.



INDICACIÓN

- transportar los armarios medioambientales PolyStore PS únicamente sin carga

5 Instalación

5.1 Requisitos del lugar y la superficie de instalación

El producto está indicado para su instalación en interiores. Tenga en cuenta los siguientes requisitos:

- la superficie de instalación es plana y está bien fijada
- el lugar de instalación solo es accesible para personal autorizado
- impedir que las horquillas elevadoras u otros medios de transporte y equipos de elevación carguen el producto
- establecer recorridos de transporte internos apartados; dado el caso, utilizar protectores viales



INDICACIÓN

Daños materiales por condiciones ambientales inapropiadas.

En caso de calentamiento excesivo (>60 °C), se pueden dar deformaciones permanentes que eviten el funcionamiento correcto del producto. A pesar del uso de estabilizadores UV en el plástico, la radiación solar directa puede provocar daños visibles (desteñimiento) y también funcionales (roturas/fisuras).

- instalar el producto protegido de la radiación solar directa



INDICACIÓN

Los armarios medioambientales PolyStore PS no se pueden emplear en zonas Ex 0 y 1.

5.2 Montaje y puesta en funcionamiento

Retire el film del embalaje antes de orientar el producto.

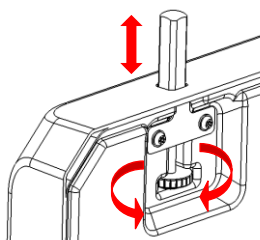
El producto está correctamente posicionado cuando está en perpendicular. Verifique el montaje con una herramienta adecuada (p. ej., nivel de agua).

Armarios medioambientales PolyStore PS con puertas de hojas

- Cuando estén bien montadas, las puertas de hojas se deben poder abrir y cerrar con cerrojo sin problema.
- Colocar las baldas suministradas (según el modelo, de acero inoxidable, galvanizado) en los lugares previstos del armario, a la altura deseada. Para el nivel inferior sobre el cubeto, utilizar siempre una rejilla como superficie de almacenamiento.

Armarios medioambientales PolyStore PS con puerta corredera

- Antes de abrir las puertas correderas, se debe abrir y retirar el seguro de la puerta con una llave o un accesorio de llave tubular SW10.
- Meta los cubetos extraíbles ESW-12 en el nivel inferior, y los cubetos extraíbles ESW-6 en los demás niveles por encima.
- Si el montaje es correcto, las puertas correderas se deben abrir y cerrar con cerrojo sin problema. La guía superior de la puerta corredera se puede ajustar mediante las tuercas moleteadas de la parte posterior (ver fig.).





PRECAUCIÓN

Los armarios medioambientales PolyStore PS se deben fijar en una pared de apoyo adecuada con el set de fijación suministrado (ver cap. 9 o el manual de montaje incluido). Para una ejecución profesional, se tendrán en cuenta las fuerzas horizontales mencionadas en el anexo 5 de la autorización Z-40.22-543. El material de fijación se debe adaptar a las condiciones locales dado el caso.

Los armarios medioambientales PolyStore PS 1211-A1 y PS 611-Mini se deben fijar con los tornillos del set de fijación suministrado (ver cap. 9 o el manual de montaje adjunto) cuando se montan encima de otro armario.

5.3 Ventilación técnica (accesorio)

Monte el ventilador conforme al manual de montaje incluido aparte

	DENIOS
Tipo	Ventilador para armarios medioambientales
Dimensiones	350x200x250 [mm]
Número de material DENIOS	212190

6 Funcionamiento



PRECAUCIÓN

- al usar las puertas existe peligro de aplastamiento

Así pone el producto en funcionamiento

✓ El producto está colocado correctamente.

1. Coloque los recipientes y envases en la superficie de almacenamiento deseada.
Si desea vaciar una sustancia desde una superficie de almacenamiento, asegúrese de que esté por encima del área de recogida de los cubetos.

2. Garantizar que la carga se reparta de manera uniforme.

3. Comprobar que los recipientes y envases estén colocados de forma segura.

✓ El producto ya está cargado.

7 Mantenimiento

El cuidado y mantenimiento periódico alarga la vida útil del producto.

El personal de mantenimiento está designado por el propietario y tiene formación sobre el producto.

Los trabajos de mantenimiento solo podrán realizarse fuera de las zonas Ex.

Lleve a cabo las siguientes tareas de mantenimiento en los intervalos indicados.

Qué	Cómo	Cuándo
Cubeto de retención/ superficie de almacenamiento	Comprobar si hay fugas de líquido, también por debajo; y eliminar de inmediato y de forma segura Verificar si se puede reutilizar; dado el caso, sustituir la superficie de almacenamiento, armario	Semanal
Cubeto de retención/ superficie de almacenamiento	Comprobar el estado minuciosamente, retirar, limpiar Documentar la comprobación Encargar la reparación de los daños o sustituir el armario	Anual
Cerraduras, puertas y bisagras	Comprobar el funcionamiento y, dado el caso, lubricar con grasa convencional; tener en cuenta la información del fabricante	Semestral
Uniones roscadas de la fijación de la pared	Revisar y, en caso necesario, apretar	Semestral
Estructura y superficies de almacenamiento	Limpiar	Semanal

Los trabajos que puedan implicar llamas o cortes solo podrán realizarse fuera de las zonas Ex.

Así elimina el producto



Fig. 1: cubo de basura

✓ El producto está limpio.

1. No desechar el producto con la basura doméstica normal, sino conforme a las disposiciones nacionales correspondientes.
2. Llevar los componentes de diferentes materiales a los puntos de reciclaje especializados conforme a las disposiciones nacionales. Así contribuirá en gran medida a la conservación del medio ambiente.

✓ Se ha desechado el producto de forma correcta.

8 Repuestos/accesorios

El desmontaje y montaje de repuestos solo pueden ser realizados por DENIOS o personal cualificado para ello.

Algunos de los componentes están sometidos a continuos avances. Por tanto, puede haber divergencias con las separaciones, orificios para conexiones y tornillos, y hendiduras. El producto se debe adaptar de forma pertinente.

Al solicitar repuestos, indique la denominación completa del tipo del producto y el número de pedido. Solo así DENIOS puede garantizar que reciba los repuestos correctos.

para PS1820		
	DENIOS	DENIOS
Tipo	Cubeto extraíble ESW-6	Cubeto extraíble ESW-12
Dimensiones	715x390x68 [mm]	715x390x96 [mm]
Número de material DENIOS	259575	259576







para PS1211; PS1220; PS1211-A1		
	DENIOS	DENIOS
Tipo	GiRo 1200 V2A	Cubeto extraíble 1200 V2A
Dimensiones	1115x415x30 [mm]	1115x412x42 [mm]
Número de material DENIOS	246239	246245

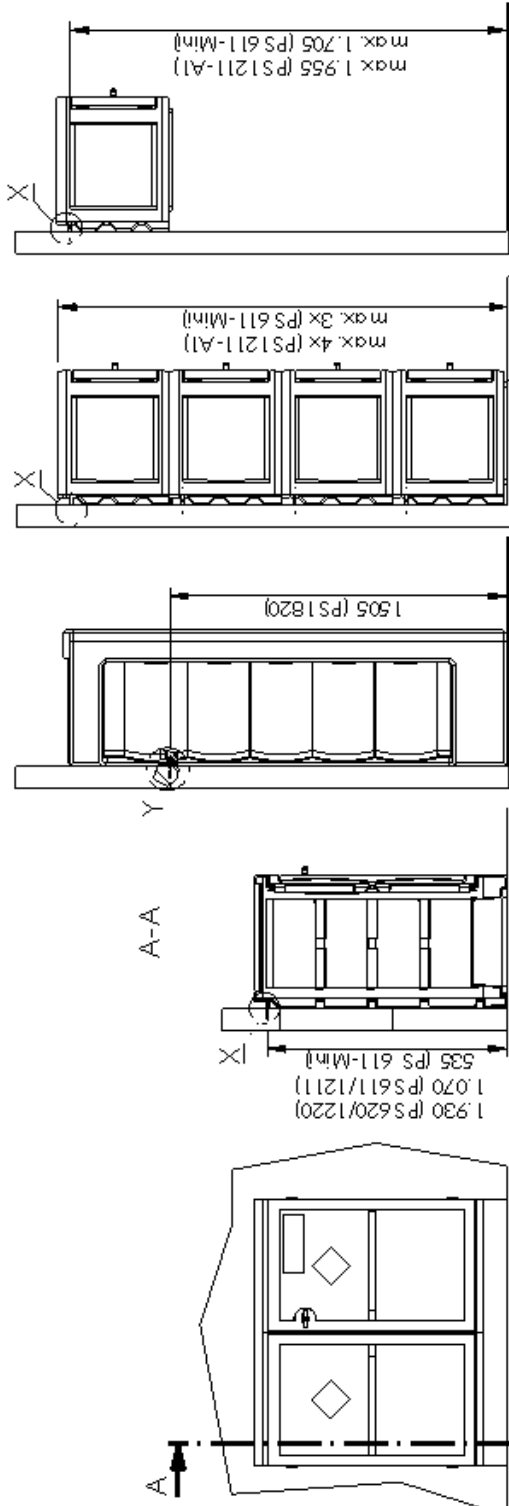
para PS1211; PS1220; PS1211-A1		
	DENIOS	DENIOS
Tipo	GiRo 1200 galv.	Cubeto extraíble 1200 galv.
Dimensiones	1115x415x30 [mm]	1115x412x42 [mm]
Número de material DENIOS	246241	246246

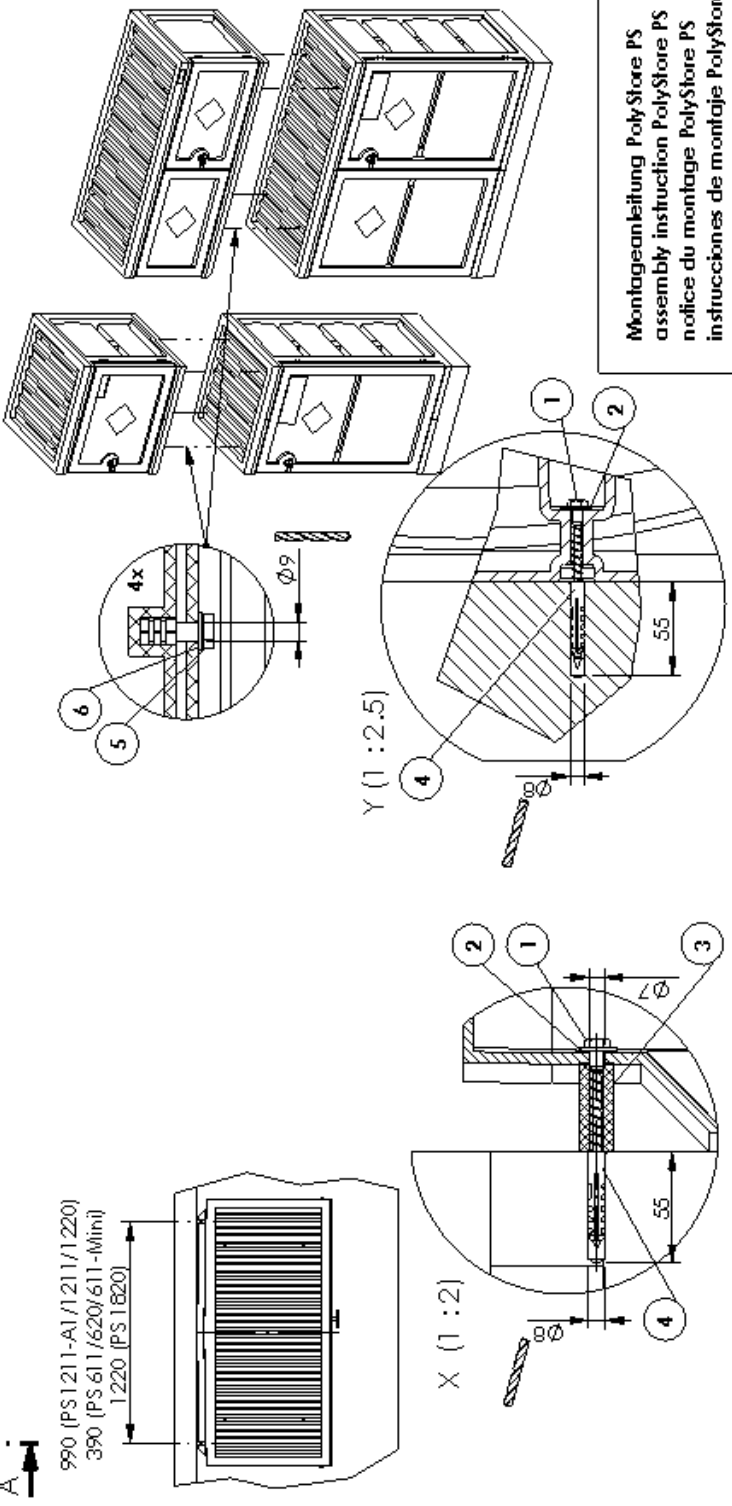
para PS611; PS620; PS611-Mini		
	DENIOS	DENIOS
Tipo	GiRo 600 V2A	Cubeto extraíble 600 V2A
Dimensiones	520x415x30 [mm]	520x412x42 [mm]
Número de material DENIOS	246240	246243

para PS611; PS620; PS611-Mini		
	DENIOS	DENIOS
Tipo	GiRo 600 galv.	Cubeto extraíble 600 galv.
Dimensiones	520x415x30 [mm]	520x412x42 [mm]
Número de material DENIOS	246242	246244

9 Manual de montaje para fijación en pared/superpuesto

 <p>1</p> <p>2x</p>	 <p>2</p> <p>2x</p>	 <p>3</p> <p>2x</p>	 <p>4</p> <p>2x</p>	 <p>5</p> <p>2x</p>	 <p>6</p> <p>4x</p>
--	--	--	--	--	--





DENIOS®

Montageanleitung PolyStore PS
 assembly instruction PolyStore PS
 notice du montage PolyStore PS
 instrucciones de montaje PolyStore PS

223550

Wichtige bei einer Veränderung dieser Anleitungen: Verändern Sie die Anleitungen nicht, auch wenn es sich um kleine Änderungen handelt. Änderungen können zu Schäden an der Fassade führen. Alle Bereiche für den Fall der Reparatur oder des Ersatzes markieren. Hinweis beachten! Nur für Profis.

eurokraft pro



Sous réserve de modifications

Mode d'emploi
Armoires de sûreté
PolyStore PS



Version 01-19
Traduction du mode
d'emploi original

Droits d'auteur

En vertu de la loi contre la concurrence déloyale, le présent mode d'emploi constitue un document officiel. Les droits d'auteur appartiennent à DENIOS AG

Dehmer Straße 58-66
D-32549 Bad Oeynhausen

Tél.	+49 5731 753-0
Fax	+49 5731 753-199
E-mail	info@denios.de

Le présent mode d'emploi est destiné à l'exploitant du produit et à son personnel. Il contient des textes, des images et des schémas qui, sans une autorisation expresse de DENIOS AG, ne peuvent être ni intégralement ni partiellement dupliqués, diffusés ou transmis à des tiers.

IMPORTANT

À lire minutieusement avant la mise en service

À conserver pour une consultation ultérieure

© Copyright DENIOS AG 2018

Sommaire

1	Indications relatives à ce mode d'emploi	4
1.1	Avertissements du mode d'emploi	4
1.2	Instructions du mode d'emploi	4
1.3	Indications du mode d'emploi.....	4
2	Consignes de sécurité	5
2.1	Utilisation conforme.....	5
2.2	Utilisations inadéquates	5
2.3	Obligations de l'exploitant.....	5
2.3.1	Avant la mise en service.....	5
2.3.2	Obligations permanentes.....	6
2.3.3	Exigences concernant les substances dangereuses et les récipients	6
2.4	Exigences imposées au personnel	6
3	Description de produit.....	7
3.1	Vue globale	7
3.2	Fonction	8
3.3	Caractéristiques techniques	8
4	Transport.....	8
5	Montage	9
5.1	Conditions requises pour la surface et le site d'implantation	9
5.2	Montage et mise en service	9
5.3	Ventilation technique (accessoire).....	10
6	Utilisation	10
7	Entretien.....	11
8	Pièces de rechange / accessoires	12
9	Instructions de montage fixation au mur / superposition	13

1 Indications relatives à ce mode d'emploi

Veillez lire intégralement le présent mode d'emploi avant l'installation et la mise en service de votre produit. Observez toujours les consignes de sécurité et les avertissements.

Ce mode d'emploi s'adresse à toutes les personnes qui entrent en contact avec le produit, que ce soit directement ou indirectement.

Ce mode d'emploi fait partie intégrante du produit. Conservez toujours le mode d'emploi à portée de main près du produit.

1.1 Avertissements du mode d'emploi



DANGER

Le symbole ci-contre indique la nature du risque.

Le symbole et la mention d'avertissement indiquent un risque qui entraîne des blessures graves ou mortelles.



AVERTISSEMENT

Le symbole ci-contre indique la nature du risque.

Le symbole et la mention d'avertissement indiquent un risque qui peut conduire à des blessures graves ou mortelles.



ATTENTION

Le symbole ci-contre indique la nature du risque.

Le symbole et la mention d'avertissement indiquent un risque qui peut conduire à des blessures légères.

AVIS

Mise en garde contre les dommages matériels.

La mention met en garde contre des dommages matériels ou attire l'attention sur des conseils d'utilisation et autres informations utiles.

1.2 Instructions du mode d'emploi

Ce mode d'emploi contient différents types d'instructions.

Les instructions sont caractérisées de la manière suivante :

✓ Ceci est un prérequis.

1. Ceci est une action.

➤ Ceci est un résultat intermédiaire.

2. Ceci est une autre action.

✓ Ceci est le résultat de l'action.

1.3 Indications du mode d'emploi

Texte cursif

Est utilisé pour insister sur différents mots ou phrases

Renvois

Indique que les contenus sont expliqués sur une autre page

AVIS ! Texte.

Informations importantes contenues dans le texte, les instructions ou les tableaux.

ATTENTION ! Texte.

AVERTISSEMENT !

Texte.

DANGER ! Texte.

2 Consignes de sécurité

Ce chapitre contient des consignes importantes pour l'utilisation sûre du produit. Les consignes sont destinées à assurer la protection des personnes ainsi que l'utilisation sûre et correcte du produit. Vous trouverez les avertissements relatifs aux différentes actions dans les instructions correspondantes.

Le produit a été fabriqué d'après l'état actuel de la technologie et les règles techniques en vigueur.

Toute utilisation, maintenance ou réparation du produit incorrecte, non conforme ou par des personnes non qualifiées peut entraîner des risques.

Les risques potentiels concernent :

- La santé et la vie des personnes
- Le produit et d'autres biens se trouvant à proximité du produit

Respectez toutes les consignes de sécurité du présent mode d'emploi, ainsi que toutes les consignes de sécurité contenues dans les modes d'emploi de nos fournisseurs.

Toutes les personnes qui manipulent le produit doivent avoir lu intégralement et compris le mode d'emploi, ce qu'elles doivent confirmer par leur signature.

2.1 Utilisation conforme

Les armoires de sûreté PolyStore PS sont conçues pour le stockage intérieur de produits polluants de toutes les catégories de risque pour les eaux présentant un point d'éclair >100 °C.

Elles peuvent être utilisées pour le stockage de liquides qui satisfont à la liste des produits 40-1.1 établie par le DIBt avec un facteur de réduction de $A2 \leq 1,1$ ainsi que pour les liquides entrant dans les catégories suivantes :

- Solutions aqueuses d'acides organiques jusqu'à 10 %
- Acides minéraux jusqu'à 20 %
- Saumures minérales et sels alcalins hydrolisants dans les solutions aqueuses (pH > 8), à l'exception des solutions ammoniacales et des solutions à effet oxydant de sels (par ex. hypochlorites)
- Solutions de sels minéraux non oxydants avec un pH compris entre 6 et 8

2.2 Utilisations inadéquates

Les actions suivantes sont contraires à une utilisation conforme :

- Stocker des récipients inadaptés
- Stocker des produits non autorisés
- Stocker de substances qui pourraient interagir entre elles au-dessus du même bac de rétention
- Dépasser la quantité maximale de stockage et la capacité de charge
- Installation dans les zones à risque d'explosion 0 et 1

2.3 Obligations de l'exploitant

2.3.1 Avant la mise en service

Avant la mise en service, l'exploitant doit procéder à une évaluation des risques selon le § 5 du décret sur la protection des travailleurs et le § 6 de la directive sur la manipulation des substances dangereuses. Les sources d'information les plus importantes pour procéder à l'évaluation des risques liés au stockage de produits dangereux sont le marquage des produits à stocker ainsi que la dernière version en date de la fiche de sécurité et les informations complémentaires fournies par le fabricant du produit.

Vérifier que le produit n'est pas endommagé.

2.3.2 Obligations permanentes

Lisez ci-après les obligations permanentes de l'exploitant :

- Respecter les réglementations relatives à la protection de l'eau, la protection au travail et la construction
- Appliquer les réglementations nationales sur la protection au travail, la prévention des accidents, la protection de l'environnement et la manipulation des matières dangereuses
- Appliquer toutes les autres dispositions et réglementations nationales
- Empêcher une utilisation non conforme
- Veiller à ce que toutes les personnes qui travaillent avec et sur le produit portent un équipement de protection approprié
- Veiller à ce que toutes les personnes qui travaillent avec et sur le produit soient qualifiées pour les tâches qui leur sont confiées
- Veiller à ce que le personnel reçoive régulièrement des formations, au moins deux fois par an, et renforce sa conscience de la sécurité et des risques
- Attribuer au personnel des responsabilités claires (par ex. utilisation, entretien, réparations)
- Respecter les intervalles de maintenance et d'entretien
- Faire réparer correctement et sans délai les dommages
- Utiliser exclusivement les accessoires et pièces de rechange originales autorisés par DENIOS
- Assurer la résistance du bac de rétention aux liquides stockés (par ex. bases, acides)
- Nettoyer correctement les fuites
- Remplacer immédiatement les symboles et les plaques signalétiques manquants ou devenus illisibles
- Respecter toutes les obligations de l'homologation DIBt
- En cas de dommages aux bacs et surfaces de pose / caillebotis, mettre immédiatement le produit hors service
- Contrôler régulièrement les bacs et surfaces de pose / caillebotis afin de détecter tout dommage et de les maintenir en bon état de fonctionnement

2.3.3 Exigences concernant les substances dangereuses et les récipients

- Point d'éclair : >100 °C
- Tous les récipients sont toujours fermés de manière étanche
- Tous les récipients sont toujours accessibles (contrôle des fuites)
- Le bac de rétention est toujours accessible (contrôle des fuites)

2.4 Exigences imposées au personnel

Un travail sans risque est uniquement possible si l'utilisation, l'entretien et la maintenance sont exclusivement assurés par un personnel qualifié pour les tâches respectives.

Le personnel en formation ne peut travailler sur le produit que sous la surveillance constante d'une personne qualifiée.

Respecter strictement les points suivants :

3 Description de produit

3.1 Vue globale

Type PS 611



Type PS 620



Type PS 1211



Type PS 1220



Type PS 1211-A1



Type PS 611-Mini



Type PS 1820



3.2 Fonction

Les armoires de sûreté PolyStore PS sont conçues pour le stockage intérieur de produits polluants de toutes les catégories de risque pour les eaux.

Les produits, conditionnés de préférence dans des petits récipients, peuvent être stockés en toute sécurité dans ces armoires.

Les armoires peuvent être verrouillées afin de prévenir tout accès non autorisé.

3.3 Caractéristiques techniques

Pos.	Désignation	Dimensions extérieures max. L x l x H mm	Volume de rétention L	Charge admissible / par étagère (avec une répartition uniforme de la charge) kg	Poids kg
1	PS 611	610 x 640 x 1 130	35	50	34
2	PS 620	610 x 640 x 1 990	35	50	56
3	PS 1211	1 225 x 640 x 1 130	75	50	54
4	PS 1220	1 225 x 640 x 1 990	75	50	97
5	PS 1211-A1	1 225 x 640 x 515	30	50	31
6	PS 611-Mini	610 x 640 x 600	15	50	23
7	PS 1820	1 805 x 610 x 1 990	-	-	130
8	Bac amovible ESW-6	715 x 390 x 68	6	20	1,8
9	Bac amovible ESW-12	715 x 390 x 96	12	20	1,85

Homologation DIBt : Z-40.22-543 (1,2,3,4)

Plage de température de service de -20 à 40 °C

4 Transport

Le transport des armoires de sûreté PolyStore PS doit être effectué avec des appareils et des dispositifs adaptés.



AVIS

- Transporter les armoires de sûreté PolyStore PS uniquement sans chargement.

5 Montage

5.1 Conditions requises pour la surface et le site d'implantation

Le produit est adapté pour être posé dans des bâtiments. Respecter les exigences suivantes :

- La surface d'implantation est plane et ancrée au sol
- Le site d'implantation n'est accessible qu'aux personnes autorisées
- Veiller à éviter que des chariots élévateurs ou d'autres moyens de transport et engins de levage ne heurtent le produit
- Effectuer l'implantation à l'écart des voies de transport internes à l'entreprise, ou le cas échéant, avoir recours à une protection



AVIS

Dommages matériels dus à des conditions environnementales inappropriées.

Un réchauffement important (> 60 °C) peut conduire à des déformations permanentes, qui entraveraient le bon fonctionnement du produit. Les rayons directs du soleil, malgré l'utilisation de stabilisants anti-UV dans le plastique, peuvent entraîner une altération de son aspect (ternissement), ainsi que des dégâts fonctionnels (apparition de fêlures et de déchirures).

- Installer le produit à l'abri des rayons directs du soleil.



AVIS

Les armoires de sûreté PolyStore PS ne doivent pas être utilisées dans les zones ATEX 0 et 1.

5.2 Montage et mise en service

Retirer le film d'emballage avant d'installer le produit.

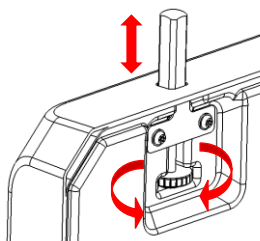
Le produit est correctement positionné s'il est bien d'aplomb. Contrôler l'installation à l'aide d'un outil adapté (par ex. niveau à bulle).

Armoire de sûreté PolyStore PS avec portes battantes

- Lorsque l'installation est effectuée correctement, les portes battantes doivent pouvoir être parfaitement fermées et verrouillées.
- suspendre les étagères fournies (en acier inox ou en acier galvanisé selon le modèle) à la hauteur souhaitée dans l'armoire aux endroits prévus à cet effet. Toujours utiliser un caillebotis pour l'étagère la plus proche du bac de rétention.

Armoire de sûreté PolyStore PS avec portes coulissantes

- Avant de procéder à l'ouverture des portes coulissantes, il faut desserrer la sécurisation des portes à l'aide d'une clé ou d'un embout de clé à douille SW 10 et la retirer.
- Insérer les bacs amovibles EXW-12 sur le niveau inférieur et les bacs amovibles ESW-6 sur les niveaux au-dessus.
- Lorsque l'installation est effectuée correctement, les portes coulissantes doivent pouvoir être parfaitement fermées et verrouillées. Le guidage de porte supérieur peut être réglé à l'aide des écrous moletés qui se trouvent à l'arrière (voir illustration).





ATTENTION

Les armoires de sûreté PolyStore PS doivent être fixées à un mur d'une solidité adaptée à l'aide des fixations fournies (voir le chapitre 9 ou les instructions de montage fournies). Si la mise en œuvre est conforme, les forces horizontales mentionnées à l'annexe 5 de l'homologation Z-40.22-543 seront absorbées de manière sûre. Le cas échéant, le matériel de fixation doit être adapté aux particularités locales.

Si elles sont superposées, les armoires de sûreté PolyStore PS 1211-A1 et PS 611-Mini doivent être fixées à l'aide des fixations fournies (voir le chapitre 9 ou les instructions de montage fournies).

5.3 Ventilation technique (accessoire)

Monter le ventilateur conformément aux instructions de montage jointes

	DENIOS
Type	Ventilateur pour armoire de sûreté PolyStore PS
Dimensions	350 x 200 x 250 [mm]
Code article DENIOS	212190

6 Utilisation



ATTENTION

- Un risque d'écrasement existe lors de la manipulation des portes

Procéder comme suit pour la mise en service du produit

✓ Le produit a été correctement mis en service.

1. Poser les réservoirs et les récipients sur l'étagère souhaitée.
Si vous voulez procéder à un transvasement sur une étagère, veillez à le faire au-dessus de la surface de rétention des bacs.

2. Veiller à une répartition équilibrée de la charge.

3. Vérifier que les réservoirs et les récipients sont bien stables.

✓ Le produit est chargé.

7 Entretien

L'entretien régulier et la maintenance prolongent la durée de vie du produit.

Le personnel d'entretien est désigné par l'exploitant et formé au produit.

Exécuter uniquement les opérations de maintenance hors des zones Ex.

Exécuter les travaux d'entretien suivants aux intervalles prescrits.

Quoi	Comment	Quand
Bac de rétention / étagère	Vérifier qu'aucun liquide ne s'est écoulé, y compris par le dessous ; éliminer immédiatement sans causer de dégât tout écoulement de liquide Vérifier l'utilisation ultérieure, remplacer le cas échéant l'étagère, l'armoire	Chaque semaine
Bac de rétention / étagère	Vérifier l'état par contrôle visuel, retirer et nettoyer Consigner le contrôle Faire éliminer les dommages ou remplacer l'armoire	Une fois par an
Serrures, portes et charnières	Vérifier le fonctionnement, graisser avec une huile ordinaire si nécessaire ; respecter les consignes du fabricant	Tous les 6 mois
Raccords vissés des fixations murales	Vérifier, resserrer le cas échéant	Tous les 6 mois
Corps et étagères	Nettoyer	Chaque semaine

Exécuter les travaux de découpe à la torche ou de coupe uniquement en dehors des zones antidéflagrantes.

Procéder comme suit pour éliminer le produit



Fig. 1 : conteneur à déchets domestiques

✓ Le produit est nettoyé.

1. Ne pas jeter le produit avec les ordures ménagères mais l'éliminer selon les dispositions nationales en vigueur.

2. Recycler les matériaux des différents éléments selon les dispositions nationales en vigueur. Vous ferez ainsi un geste important pour la protection de l'environnement.

✓ Le produit a été éliminé correctement.

8 Pièces de rechange / accessoires

Le démontage et la mise en place de pièces de rechange ne doivent être effectués que par DENIOS ou une entreprise qualifiée dans ce domaine.

De nouveaux composants sont développés en permanence. Les écarts, les trous destinés aux raccordements et aux vis, et les dimensions des fentes peuvent donc varier. Le produit doit être adapté en conséquence.

Si vous commandez des pièces de rechange, indiquez impérativement la désignation complète du type de produit ainsi que votre numéro de commande. Ce n'est qu'ainsi que DENIOS peut vous garantir de vous adresser les bonnes pièces de rechange.

pour PS1820		
	DENIOS	DENIOS
Type	Bac amovible ESW-6	Bacs amovibles ESW-12
Dimensions	715 x 390 x 68 [mm]	715 x 390 x 96 [mm]
Code article DENIOS	259575	259576

pour PS1211 ; PS1220 ; PS1211-A1		
	DENIOS	DENIOS
Type	GiRo 1200 V2A	Bac amovible 1200 V2A
Dimensions	1 115 x 415 x 30 [mm]	1 115 x 412 x 42 [mm]
Code article DENIOS	246239	246245

pour PS1211 ; PS1220 ; PS1211-A1		
	DENIOS	DENIOS
Type	GiRo 1200 galvanisé	Bac amovible 1200 galvanisé
Dimensions	1 115 x 415 x 30 [mm]	1 115 x 412 x 42 [mm]
Code article DENIOS	246241	246246

pour PS611 ; PS620 ; PS611-Mini		
	DENIOS	DENIOS
Type	GiRo 600 V2A	Bac amovible 600 V2A
Dimensions	520 x 415 x 30 [mm]	520 x 412 x 42 [mm]
Code article DENIOS	246240	246243

pour PS611 ; PS620 ; PS611-Mini		
	DENIOS	DENIOS
Type	GiRo 600 galvanisé	Bac amovible 600 galvanisé
Dimensions	520 x 415 x 30 [mm]	520 x 412 x 42 [mm]
Code article DENIOS	246242	246244

9 Instructions de montage fixation au mur / superposition

<p>2x</p>	<p>2x</p>	<p>2x</p>	<p>2x</p>	<p>4x</p>	<p>4x</p>
-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------

DENIOS
 223550

Montageanleitung PolyStore PS
 assembly instruction PolyStore PS
 notice du montage PolyStore PS
 instrucciones de montaje PolyStore PS

max 1,955 (PS1211-A1)
max 1,705 (PS611-Mini)

max 4x (PS1211-A1)
max 3x (PS611-Mini)

1,505 (PS1820)

535 (PS611-Mini)
1,070 (PS611/1211)
1,930 (PS620/1220)

990 (PS1211-A1/1211/1220)
390 (PS611/620/611-Mini)
1,220 (PS1820)

Y (1 : 2.5)

X (1 : 2)

Alle Rechte vorbehalten. Nachdruck, Vervielfältigung und Verbreitung, auch auszugsweise, ist ohne schriftliche Genehmigung der DENIOS AG.
 All rights reserved. Reproduction, distribution and dissemination, even in part, without written permission of DENIOS AG.
 Todos los derechos reservados. Toda reproducción, distribución o comunicación pública, incluso en parte, sin el consentimiento escrito de DENIOS AG.